



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Rozwoju

2011/0366(COD)

5.9.2012

OPINIA

Komisji Rozwoju

dla Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego
i Rady ustanawiającego Fundusz Migracji i Azylu
(COM(2011)0751 – C7-0433/2011 – 2011/0366(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Michèle Striffler

PA_Legam

POPRAWKI

Komisja Rozwoju zwraca się do Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia Odniesienie 1

Tekst proponowany przez Komisję

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 78 ust. 2 **oraz** art. 79 ust. 2 i 4,

Poprawka

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 78 ust. 2, art. 79 ust. 2 i 4, **a także jego art. 208 ust. 1,**

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia Odniesienie 1 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

uwzględniając konsensus europejski w sprawie rozwoju i konsensus europejski w sprawie pomocy humanitarnej,

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 1 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(1) Cel Unii, który polega na ustanowieniu przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, należy osiągnąć m.in. poprzez wspólne środki stanowiące ramy polityki azylowej i imigracyjnej, opartej na solidarności między państwami członkowskim i sprawiedliwej w stosunku do państw trzecich i ich obywateli. Na posiedzeniu w dniu 2 grudnia 2009 r. Rada Europejska uznała, że zasoby finansowe w Unii powinny być coraz bardziej

Poprawka

(1) Cel Unii, który polega na ustanowieniu przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, należy osiągnąć m.in. poprzez wspólne środki stanowiące ramy polityki azylowej i imigracyjnej, opartej na solidarności między państwami członkowskim i sprawiedliwej w stosunku do państw trzecich i ich obywateli. ***Cel ten należy realizować w ramach konsensusu europejskiego w sprawie rozwoju, który stanowi, że Unia będzie uwzględniała cele***

elastyczne i spójne zarówno pod względem zakresu, jak i możliwości ich stosowania w celu wspierania rozwoju polityki w dziedzinie azylu i migracji.

współpracy na rzecz rozwoju we wszystkich strategiach politycznych, które wdraża i które mogą mieć wpływ na kraje rozwijające się. Na posiedzeniu w dniu 2 grudnia 2009 r. Rada Europejska uznała, że zasoby finansowe w Unii powinny być coraz bardziej elastyczne i spójne zarówno pod względem zakresu, jak i możliwości ich stosowania w celu wspierania rozwoju polityki w dziedzinie azylu i migracji.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 3 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(3) Fundusz powinien wyrażać solidarność poprzez pomoc finansową dla państw członkowskich. Powinien usprawniać skuteczne zarządzanie przepływami migracyjnymi do Unii w obszarach, które stanowią największą wartość dodaną dla Unii, w szczególności poprzez podział odpowiedzialności między państwami członkowskimi, a także poprzez podział odpowiedzialności i nawiązanie współpracy z państwami trzecimi.

Poprawka

(3) Fundusz powinien wyrażać solidarność poprzez pomoc finansową dla państw członkowskich. Powinien usprawniać skuteczne zarządzanie przepływami migracyjnymi do Unii w obszarach, które stanowią największą wartość dodaną dla Unii, w szczególności poprzez podział odpowiedzialności między państwami członkowskimi, a także poprzez podział odpowiedzialności i nawiązanie współpracy z państwami trzecimi.

Organizacje społeczeństwa obywatelskiego, organy lokalne i regionalne w państwach członkowskich i państwach trzecich powinny uczestniczyć w procesie programowania, realizacji oraz oceny wieloletnich programów finansowanych z tego funduszu. Parlament Europejski i parlamenty narodowe w krajach partnerskich również powinny być odpowiednio informowane i konsultowane w odniesieniu do działań prowadzonych w ramach Funduszu Migracji i Azylu.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 24 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(24) Fundusz należy wdrażać z pełnym poszanowaniem praw i zasad zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. W działaniach kwalifikowalnych należy przede wszystkim zwrócić uwagę na specyficzną sytuację osób wymagających szczególnego traktowania ze szczególnym uwzględnieniem małoletnich bez opieki i innych małoletnich narażonych na ryzyko, **wymagających** odpowiednio **dopasowanych działań**.

Poprawka

(24) Fundusz należy wdrażać z pełnym poszanowaniem praw i zasad zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej **i w konwencjach Narodów Zjednoczonych dotyczących praw człowieka**. W działaniach kwalifikowalnych należy przede wszystkim zwrócić uwagę na **oparte na prawach człowieka podejście do ochrony migrantów, uchodźców i osób ubiegających się o azyl, a zwłaszcza na** specyficzną sytuację osób wymagających szczególnego traktowania ze szczególnym uwzględnieniem **kobiet**, małoletnich bez opieki i innych małoletnich narażonych na ryzyko, **zapewniając** odpowiednio **dopasowane działania**.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 25 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(25) Działania w państwach trzecich i ich dotyczące, objęte wsparciem w ramach Funduszu, należy podejmować w synergii i przy zapewnieniu spójności z innymi działaniami prowadzonymi poza obszarem Unii, które są wspierane za pośrednictwem unijnych instrumentów pomocy zewnętrznej, zarówno geograficznych, jak i tematycznych. Przy realizacji takich działań należy zachować w szczególności pełną spójność z zasadami i ogólnymi celami działań zewnętrznych i polityki zagranicznej Unii związanymi z danym państwem lub regionem. Działania te nie powinny mieć na celu wsparcia działań bezpośrednio nakierowanych na rozwój, a

Poprawka

(25) Działania w państwach trzecich i ich dotyczące, objęte wsparciem w ramach Funduszu, należy podejmować w synergii i przy zapewnieniu spójności z innymi działaniami prowadzonymi poza obszarem Unii, które są wspierane za pośrednictwem unijnych instrumentów pomocy zewnętrznej, zarówno geograficznych, jak i tematycznych. Przy realizacji takich działań należy zachować w szczególności pełną spójność z zasadami i ogólnymi celami działań zewnętrznych i polityki zagranicznej Unii związanymi z danym państwem lub regionem. Działania te nie powinny mieć na celu wsparcia działań bezpośrednio nakierowanych na rozwój, a

w razie potrzeby powinny uzupełniać pomoc finansową zapewnianą poprzez instrumenty pomocy zewnętrznej. **Zapewniona zostanie również spójność z unijną polityką humanitarną, zwłaszcza w odniesieniu do wdrażania pomocy w sytuacjach nadzwyczajnych.**

w razie potrzeby powinny uzupełniać pomoc finansową zapewnianą poprzez instrumenty pomocy zewnętrznej, **przy poszanowaniu zasady spójności polityki na rzecz rozwoju określonej w konsensusie w sprawie rozwoju (artykuł 35). Ważne będzie również dopilnowanie, by wdrażanie pomocy w sytuacjach nadzwyczajnych było spójne z polityką humanitarną Unii oraz uzupełniało ją, a także by odbywało się z poszanowaniem zasad humanitarnych określonych w konsensusie w sprawie pomocy humanitarnej.**

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 36 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(36) W celu zwiększenia solidarności konieczne jest uwzględnienie w ramach Funduszu dodatkowego wsparcia – w postaci pomocy w sytuacjach nadzwyczajnych - na potrzeby reagowania w sytuacjach wyjątkowo dużego napływu migrantów w państwach członkowskich lub państwach trzecich lub w przypadku masowego napływu wysiedleńców, zgodnie z dyrektywą Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami.

Poprawka

(36) W celu zwiększenia solidarności konieczne jest uwzględnienie w ramach Funduszu, **w koordynacji i synergii z pomocą humanitarną zarządzaną przez Dyрекcję Generalną ds. Pomocy Humanitarnej i Ochrony Ludności (ECHO)**, dodatkowego wsparcia – w postaci pomocy w sytuacjach nadzwyczajnych - na potrzeby reagowania w sytuacjach wyjątkowo dużego napływu migrantów w państwach członkowskich lub państwach trzecich lub w przypadku masowego napływu wysiedleńców, zgodnie z dyrektywą Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych standardów przyznawania tymczasowej ochrony na wypadek masowego napływu wysiedleńców oraz środków wspierających równowagę wysiłków między państwami członkowskimi związanych z przyjęciem takich osób wraz z jego następstwami.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Celem ogólnym Funduszu jest przyczynianie się do skutecznego zarządzania przepływami migracyjnymi w Unii w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, zgodnie ze wspólną polityką azylową, ochroną uzupełniającą, ochroną czasową i wspólną polityką imigracyjną.

Poprawka

1. Celem ogólnym Funduszu jest przyczynianie się do skutecznego zarządzania przepływami migracyjnymi w Unii w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, zgodnie ze wspólną polityką azylową, ochroną uzupełniającą, ochroną czasową i wspólną polityką imigracyjną, **z poszanowaniem spójności polityki na rzecz rozwoju i opartego na prawach człowieka podejścia do migrantów, uchodźców i osób ubiegających się o azyl.**

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a) – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Wskaźnikiem osiągnięcia tego celu jest między innymi stopień poprawy warunków przyjmowania osób ubiegających się o azyl, jakości procedur udzielania azylu, zbieżności odsetków uznanych wniosków azylowych w poszczególnych państwach członkowskich oraz wysiłków państw członkowskich w zakresie przesiedleń.

Poprawka

Wskaźnikiem osiągnięcia tego celu jest między innymi stopień poprawy warunków przyjmowania osób ubiegających się o azyl, **zwłaszcza na granicach**, jakości procedur udzielania azylu, zbieżności odsetków uznanych wniosków azylowych w poszczególnych państwach członkowskich oraz wysiłków państw członkowskich w zakresie przesiedleń.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b) – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

b) wsparcie legalnej migracji do Unii zgodnie z gospodarczymi i społecznymi potrzebami państw członkowskich oraz promowanie skutecznej integracji obywateli państw trzecich, w tym **osób**

Poprawka

b) wsparcie legalnej migracji do Unii zgodnie z gospodarczymi i społecznymi potrzebami państw członkowskich oraz promowanie skutecznej integracji obywateli państw trzecich **i wzmocnienie**

ubiegających się o azyl i *osób korzystających* z ochrony międzynarodowej;

poszanowania praw człowieka przynależnych migrantom, w tym *osobom ubiegającym* się o azyl i *osobom korzystającym* z ochrony międzynarodowej;

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b) – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Wskaźnikiem osiągnięcia tego celu jest między innymi stopień zwiększenia udziału obywateli państw trzecich w zatrudnieniu, edukacji i procesach demokratycznych.

Poprawka

Wskaźnikiem osiągnięcia tego celu jest między innymi stopień zwiększenia udziału obywateli państw trzecich w zatrudnieniu, edukacji i procesach demokratycznych. ***Środki wprowadzone z myślą o realizacji tego celu muszą uwzględniać i ograniczać konsekwencje zjawiska drenażu mózgow w państwach trzecich.***

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c) – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Wskaźnikiem osiągnięcia tego celu jest między innymi liczba osób powracających.

Poprawka

Wskaźnikiem osiągnięcia tego celu jest między innymi liczba osób powracających ***trwały charakter środków w zakresie powrotów, liczba dobrowolnych powrotów.***

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2 – litera d) – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

d) *wzmocnienia* solidarności i podziału odpowiedzialności pomiędzy państwami członkowskimi, szczególnie w odniesieniu do tych państw, których zjawisko przepływów migracyjnych i azylowych dotyczy w najwyższym stopniu.

Poprawka

d) *wzmocnienie* solidarności i podziału odpowiedzialności pomiędzy państwami członkowskimi, szczególnie w odniesieniu do tych państw, których zjawisko przepływów migracyjnych i azylowych dotyczy w najwyższym stopniu, ***oraz***

wspieranie stałego dialogu z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego przy opracowywaniu programów krajowych.

Poprawka 14

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Przy programowaniu, realizacji i ocenie programów Funduszu przeprowadzać się będzie konsultacje z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego oraz z organami lokalnymi i regionalnymi, a także z parlamentami narodowymi w państwach członkowskich i państwach trzecich.

Poprawka 15

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Cele te realizowane są przez państwa członkowskie, organizacje międzynarodowe, organizacje pozarządowe i organy lokalne lub regionalne.

Poprawka 16

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2c. Komisja regularnie monitoruje i analizuje cele Funduszu oraz ocenia wyniki realizacji, jak i skuteczność programowania w drodze niezależnych ocen zewnętrznych, aby upewnić się, że cele zostały osiągnięte, oraz formułować

zalecenia z myślą o ulepszeniu przyszłych działań. Odpowiednio uwzględniane będą wnioski Parlamentu Europejskiego lub Rady o przeprowadzenie niezależnych ocen zewnętrznych. Komisja angażuje w proces oceny pomocy unijnej, przewidzianej na mocy niniejszego rozporządzenia, wszystkie zainteresowane strony, w tym społeczeństwo obywatelskie, parlamenty narodowe i organy lokalne.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W celu ułatwienia legalnej migracji do Unii i lepszego przygotowania osób, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), do integracji ze społeczeństwem przyjmującym w ramach celu szczegółowego zdefiniowanego w art. 3 ust. 2 lit. b) oraz w świetle zatwierdzonych wniosków z dialogu politycznego zawartych w art. 13 rozporządzenia UE nr .../... [rozporządzenie horyzontalne] działania kwalifikowalne w kraju pochodzenia obejmują w szczególności następujące działania:

Poprawka

W celu ułatwienia legalnej migracji do Unii i lepszego przygotowania osób, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), do integracji ze społeczeństwem przyjmującym w ramach celu szczegółowego zdefiniowanego w art. 3 ust. 2 lit. b) oraz w świetle zatwierdzonych wniosków z dialogu politycznego zawartych w art. 13 rozporządzenia UE nr .../... [rozporządzenie horyzontalne] działania kwalifikowalne w kraju pochodzenia obejmują w szczególności następujące działania, **podejmowane w poszanowaniu spójności polityki na rzecz rozwoju, a zwłaszcza zobowiązań Unii dotyczących walki ze zjawiskiem drenażu mózgow:**

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. W ramach celu szczegółowego zdefiniowanego w art. 3 ust. 2 lit. b) działania kwalifikowalne odbywają się w ramach spójnych strategii, wdrażanych przez organizacje pozarządowe **badź**

Poprawka

1. W ramach celu szczegółowego zdefiniowanego w art. 3 ust. 2 lit. b) działania kwalifikowalne odbywają się w ramach spójnych strategii, wdrażanych przez organizacje **międzynarodowe,**

organy lokalne lub regionalne i zaprojektowanych specjalnie na potrzeby integracji – odpowiednio na poziomie lokalnym lub regionalnym – osób, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. a)–g). W tym kontekście działania kwalifikowalne obejmują w szczególności następujące działania:

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 21 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Z inicjatywy Komisji można wykorzystywać Fundusz do finansowania działań transnarodowych lub działań o szczególnym znaczeniu dla Unii dotyczących celów ogólnych i szczegółowych, o których mowa w art. 3.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 21 – ustęp 2 – litera f)

Tekst proponowany przez Komisję

f) współpraca z państwami trzecimi, w szczególności w ramach wdrażania umów o readmisji, partnerstw na rzecz mobilności i regionalnych programów ochrony.

organizacje pozarządowe i organy lokalne lub regionalne i zaprojektowanych specjalnie na potrzeby integracji – odpowiednio na poziomie lokalnym lub regionalnym – osób, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. a)–g). W tym kontekście działania kwalifikowalne obejmują w szczególności następujące działania:

Poprawka

1. Z inicjatywy Komisji można wykorzystywać Fundusz do finansowania działań transnarodowych lub działań o szczególnym znaczeniu dla Unii dotyczących celów ogólnych i szczegółowych, o których mowa w art. 3, **w poszanowaniu spójności polityki na rzecz rozwoju.**

Poprawka

f) współpraca z państwami trzecimi, w szczególności w ramach wdrażania umów o readmisji, partnerstw na rzecz mobilności i regionalnych programów ochrony **w koordynacji i w synergii z funduszami na rzecz rozwoju zarządzanymi przez Dyрекję Generalną ds. Rozwoju i Współpracy (EuropeAid), koncentrującymi się na działaniach z zakresu migracji i azylu w tych samych państwach.**

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 22 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Fundusz zapewnia pomoc finansową w celu zaspokojenia pilnych i szczególnych potrzeb w przypadku wystąpienia sytuacji nadzwyczajnej.

Poprawka

1. Fundusz zapewnia pomoc finansową w celu zaspokojenia pilnych i szczególnych potrzeb w przypadku wystąpienia sytuacji nadzwyczajnej. ***Środki wprowadzane w państwach trzecich na mocy niniejszego artykułu muszą być spójne z polityką humanitarną Unii i uzupełniać ją, jak również muszą być zgodne z zasadami humanitarnymi określonymi w konsensusie w sprawie pomocy humanitarnej.***

PROCEDURA

Tytuł	Fundusz Migracji i Azylu
Odsyłacze	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	LIBE 15.12.2011
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	DEVE 15.12.2011
Sprawozdawca Data powołania	Michèle Striffler 15.2.2012
Rozpatrzenie w komisji	9.7.2012
Data przyjęcia	3.9.2012
Wynik głosowania końcowego	+: 24 –: 0 0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Santiago Fisas Ayxela, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Gesine Meissner, Horst Schnellhardt
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Phil Prendergast